

ISIGABA A: UKUFUNDA NOKUZWISISA**UMBUZO 1****Ukutshwaywa kwesifundo sokuzwisisa**

- Ngebanga lokobana umnqopho omkhulu ukuzwisisa, amagama angakapeledwa kuhle neemphoso zelimi eempendulweni azingajeziswa ngaphandle kobana mhlamunye iimphoso ezenziweko zitjhugulula nofana zilahlekisa umqondo/ ukuzwisiseka kwependulo. (Iimphoso kufanele zitjengiswe/ zitshwaywe).
- Nangabe umfundi usebenzise amagama avela kamanye amalimi angasi ngewelimi ahlolwa ngalo, ungawatjheji/ eqise amehlo amagama lawo, nangabe amagama lawo anemba ipendulo ungamjeksi. Kodwana nangabe ethekstini kusetjenziswe igama elivela kwelinye ilimi begodu lifanele libe yipendulo, lamukelekile.

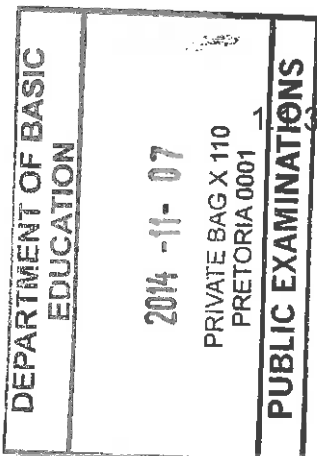
YELELA: Imibuzo evulekileko efuna iimpendulo ezifuna u-**iye** nofana **awa**, **ngiyavuma** nofana **ngiyaphika**, **liqiniso** nofana **mbono**, **liqiniso** nofana **akusilo** **iqiniso**, **kulungile** nofana **akukalungi**, **mbono omuhle** nofana **akusimbono omuhle**, **sisenzo esihle** nofana **sisenzo esimbi** azinikelwa umtlomelo kodwana kutlonyeliswa isekelo kwaphela (**IMITLOMELO YOKE NGEYOKUSEKELA**)

- Nangabe kulindeleke ipendulo yegama elilodwa kodwana umfundi unikele umutjho woke, mtlomelise nangabe igama eliyipendulo enembako ulithalele/ uligwale ngepeni enombala ohlukileko (*highlighted*).
- Nangabe kufuneka amaphuzu amabili/ amathathu kodwana umfundi unikele amanengi, tshwaya mabili/ mathathu wokuthoma kwaphela.
- Yamukela ukuhlukana kwelimi lesigodi.
- Emibuzweni yokukhetha ipendulo ekungiyiyo, yamukela **KOKUBILI** iledere elikhambisana nependulo ekungiyiyo **NOFANA** ipendulo etlolwe ngokuzeleko.

1.1 1.1.1 Wawande eenkolweni ezibizwa bona ma-*Boarding Schools*. (1)

1.1.2 Kutlhoriswa ngokomzimba.
-Kuthintana okungakalungi phakathi komtlhorisi nomtlhoriswa.
(Yinye ipendulo kezingehla) (1)

- Kungakhulunyisanwa bese kulethwe abantu abadala ngobunengi ngejarideni lesikolo bazokugada izehlakalwezi.
- Kungakhulunyisanwa bese kusungulwa ibhoksi lapha abantwana balahlela khona amaphetjhana atlolwe iinlilo zabo nofana imiraro abahlangabezana nayo esikolweni.
- Ngaphakathi kwemithetho ephathelene nokuziphatha kwabafundi kufanele kube nomthetho oqinileko ophathelene nokutlhoriswa begodu omunye nomunye umntwana awazi.
(Iimpendulo **EZIMBILI** kezingehla). (2)

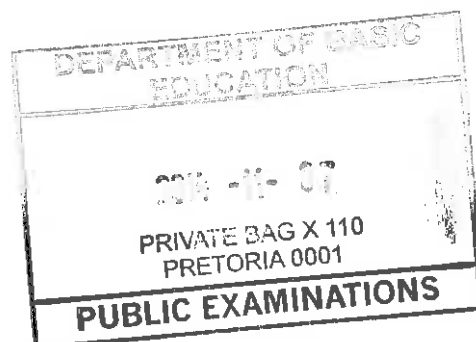


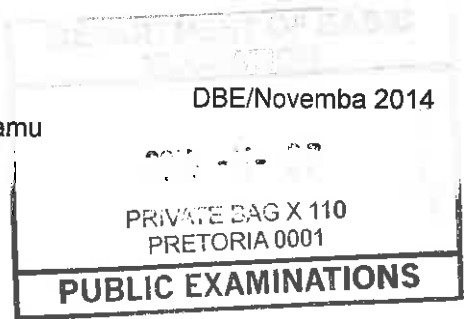
- 1.1.4 Kukwenziwa isenzo esimbi esifana nokubetjhwa, ukusunduzwa, ukudoswa ngeenhluthu, ukubambabamba, ukuhluthulwa izinto zakho, ukuwiselwa phasi nokuthathelwa imali ngokubuyelelweko mumuntu nofana siqhema esithileko. (2)
- 1.1.5 Kusetjenziswa iinthintanisi ezifana nama-imeyili, *Mxit*, *Facebook* nezinye ukukuthumela umlayezo okuthuselako begodu lokho kuzokuthusa ngombana usuke ungawazi bona uvela kubani. (2)
- 1.1.6 - Isigodo somthanyelo.
- linyawana zesitulo.
- Ipeni yokutlola.
- Irula enepente ehlabako.
- Ama-instrumente.
- lingobho abadla ngazo.
(Nanyana ngiziphi ezinye izinto EZIMBILI ezisetjenziswa ngeenkolweni ezingavezwa bafundi zizakwamukeleka). (2)
- 1.1.7 Mumukghwa wokulwa kwababelethi nofana kwamanye amalunga womndeni/Ukuthukana kwababelethi nofana kwamanye amalunga womndeni/Kuhlukana kwababelethi bangasahlali ndawonye/Kubetjhwa komntwana babelethi nofana ngamanye amalunga womndeni. (2)
- 1.1.8 A/Ababonakala banganathabo. (2)
- 1.1.9 **Akusilo iqiniso** ngombana umNyango wezeFundo unikela isikolo esinye nesinye umThetho-kambiso ophathelene nezokuziphatha kwabantwana besikolo (*Learner's code of conduct*) bese iinkolo ngizo ekufuze ziqinisekise ukobana abafundi nababelethi bayaziswa ngokumunyethwe mthetho-kambiso lo.
(Umfundi angayibeka ngeyakhe indlela ezwakalako). (2)
- 1.1.10 UmThetho-sisekelo uvikela boke abantwana enarheni le begodu naye umthorisi unelungelo lokobana avikelwe, angaqotjhwa esikolweni okungenziwa kukobana anikelwe isigwebo okuvunyelenwe ngaso emthethweni wokuziphatha kwabafundi. (2)
- 1.1.11 Ngingabiza umhlangano wamalunga womkhandlu ojamele abafundi ngiwazise ngomkhutjana lo bese ngemva kwalapho sibize isiqhemesi sisikhalime ngesenzwesi, sisitjele nangomthelela ongaletswa sisenzwesi okukuqotjhwa esikolweni/Ngingasibiza lesosiqhenyana bese ngisifundela umthetho okhuluma ngokuziphatha kwabafundi bengibakhumbuze nokobana bawutlikitlela, yeke abalise isenzo sabo lesa ngombana singabafaka engozini.
(Nanyana ngiyiphi ipendulo ezwakalako engavezwa mfundi izakwamukelwa). (2)
- 1.2 1.2.1 Kuyaliwa/Kuhlatjanwa ngemikhwa/Abafundi bahlabana ngemikhwa. (1)

- 1.2.2 Senzeka esikolweni/Senzeka ngetlasini/Ngekumbeni yokufundela. (1)
- 1.2.3 - Kubonakala ibhodo yokutlolela okukhombisa bona kungetlasini.
- Abesanaba bambethe ijiniyomu/iyunifomu yesikolo. (2)
- 1.2.4 Kungombana baziinqhema ezimbili ezikhambisana nabesana abalwakwaba/Yinto ebayifunako vele bona kuliwe ngombana abanye basiqhema somunye nabanye basiqhema somunye/ Besaba bonyana bazobahlaba nofana bazobabulala ngombana kanengi umuntu olamula ipi uvame ukulinyazwa.
(Umfundi angayibeka ngeyakhe indlela ezwakalako izakwamukelwa). (2)
- 1.2.5 Ngingarhaba ngiyokubikela abotitjhere ngesehlakalwesi /Ngingaba nesibindi ngibalamule ukuze bangabulalani /Ngingarhwelela ukobana abotitjhere bezwe bese beza ngokurhaba.

(Nezinye iimpendulo ezinembako ezivezwe bafundi zizakwamukelwa). (2)
- 1.2.6 Ngingaphakamisa ukobana ihlelo le-*Adopt- a- cop* elivumela amapholisa bona asebenzisane neenkolo lisebenze ngokweqiniso/ Ngingaphakamisa bona umNyango wezeFundo uqatjhe abonogada nofana ama-*CPF* azobasabalalisa eenkolweni zeSewula Afrika ukuletha ivikeleko.
(Umfundi angayibeka ngeyakhe indlela efaka hlangana ivikeleko lezomthetho izakwamukelwa). (2)

IMITLOMELO YESIGABA A: 30



ISIGABA B: UKURHUNYEZA**UMBUZO 2**

Amaphuzu wezinto ongazenza nange unomngani odla iindakamizwa.

Umhlahlandlela wendima yesirhunyezo.

Nangabe umnganakho selathome ukudla iindakamizwa ungamthuki bewukhambe uhlekisa ngaye. Kunalokho funa ilwazi elaneleko ngesidakamizwa asisebenzisako. Zitjhideze kuye uzokwazi bona bobani abanye abangani bakhe ngaphandle kwakho. Funisisa bona isikhathi sakhe esinengi usiqeda kuphi nakangasi nawe esikolweni. Coca ngobungozi bokusebenzisa iindakamizwa bewumtjele bona umhloye kangangani umuntu ozisebenzisako. Mbuze ngepilwakhe nangeentjhijilo ahlangebezana nazo. Nakakucocelako mlalele, ungakhombisi bona kukhona okusolako. Nasele akulemukile bona uyambona, myenge umtjhideze eduze kwakho uzokwazi ukumtholela isizo. Mkhuphele eendaweni ezikhuthazako.

Inani lamagama asetjenzisweko lima-70.

TJHEJA: Abafundi abatlole ngokuya komyalo wokuthoma othi, “Rhunyeza uveze iindlela umfundi angafumana ngayo imali yokuragisela phambili iimfundo zakhe ezikweni eliphakemeko”, nalabo abalahlekiswe myalo ovezwe ephepheni bagcina bangakatloli litho bazakutshwayelwa ngenani lemitlomelo ema-60 bese imitlomelo abayifumeneko itjhugululelwe enanini lemitlomelo ema-70 ukuya ngokwethebula yokutjhugululwa kwemitlomelo enanyathiselwe kumemorandamu.

NOFANA

Amaphuzu wezinto ongazenza nange unomngani odla iindakamizwa

Iindzubhulo		Amagamakho/amaphuzu	
1.	Lokha nawusola kwangathi umnganakho udla iindakamizwa kufanele ungajarhi ukulwa naye bewukhambe ukhuluma ngaye.	1.	Ungamthuki bewukhambe uhleba ngaye.
2.	Thoma ngokufuna ilwazi elizeleko ngeendakamizwa.	2.	Funa ilwazi elaneleko ngesidakamizwa asisebenzisako.
3.	Zibandakanye epilwenakhe ngokufuna ukwazi abanye abangani bakhe athanda ukuditjha nabo.	3.	Zitjhideze kuye uzokwazi abanye abangani bakhe aditjha nabo.
4.	Yazi bona usiqeda kuphi isikhathi sakhe nakangasi nawe esikolweni.	4.	Yazi bona isikhathi esinengi usiqeda kuphi nakangasi nawe.
5.	Mcocele ngendlela ongathandi ngayo abantu abona amaphilwabo	5.	Coca naye ngendlela ohloye ngayo umuntu osebenzisa iindakamizwa.

Ilungelo lokukhuphela lifunjethwe

Phendla

PS

MW

2014-11-05

PRIVATE BAG X 110
PRETORIA 0001

PUBLIC EXAMINATIONS

	ngokusebenzisa iindakamizwa ezifana notjwala, isangu, inyawupe neminye imihlobo.		
6.	Mbuze bonyana yini into ayithatha njengesitjhijilo sepilwakhe.	6.	Mbuze ngepilwakhe neentjhijilo ahlangabezana nazo.
7.	Iba mngani olalelako, ungamtjengisi bona kukhona okusolako ngaye.	7.	Mlalele ungamkhombisi bona kukhona okusolako kuye.
8	Myenge kuhle, ungalahleli ithawula ngepilwakhe kodwana ragela phambili umkhuthaze ngepilo ehle angayiphila nange angazilisa.	8.	Nasele alemukile bona uyambona myenge uzokwazi ukumtholela isizo.
9	Vakatjhelani eendaweni ezihle nezinekuthazo epilweni.	9	Mkhuphele eendaweni ezikhuthazako.

(Tlomelisa amaphuzu ali-7 kanikelwe ngehla).

Inani lamagama wamaphuzu: 55

IMITLOMELO YESIGABA B: 10

Isirhunyezo kumele sitshwaywe ngalendlela:

- **Ukwabiwa kwemitlomelo:**
 - 7 imitlomelo emaphuzwini ali-7 (Umtlomelo owo-1 kilelo nalelophuzu eliqakathekileko).
 - 3 imitlomelo yelimi.
 - Inani loke: 10.
- **Ukwabiwa kwemitlomelo yelimi.**
 - 1-3 yamaphuzu alungileko: nikela umtlomelo owo-1 welimi.
 - 4-5 yamaphuzu alungileko: nikela imitlomelo emi-2 yelimi.
 - 6-7 yamaphuzu alungileko: nikela imitlomelo emi-3 yelimi.

(Tshwaya indima engehla ngokutjengisa umutjho oliphuzu ngetshwayo).
- **Ukwabiwa kwemitlomelo yelimi lokha umfundi nakadzubhule imitjho njengoba injalo ethekstini:**
 - 6-7 yeendzubhulo: **unganikeli** umtlomelo welimi.
 - 1-5 yeendzubhulo: nikela umtlomelo owo-1 welimi.
- **Ukubalwa kwamagama:**
 - Abatshwayi kumele baqinisekise inani lamagama asetjenzisweko.
 - Ungaphunguli imitlomelo nangabe ohlolwako akhenge atjengise inani lamagama alisebenzisileko namkha nangabe inani atole bona ulisebenzisile akusingilo.
 - Nangabe ubude obulindelweko budlulile, funda bewufike emagameni ama-5 bese awusarageli phambili nesirhunyezwe.
 - Iinrhunyezo ezifitjhani kodwana zinawo woke amaphuzu aqakathekileko akukameli zijeziswe.

YELELA: linrhunyezo zamagama azingasetjenziswa kodwana nazingafunyanwa esirhunyezweni, zifuze zibalwe njengegama ezilijameleko.

ISIGABA C: IZAKHI NEMITHETJHWANA YOKUSETJENZISWA KWELIMI

UMBUZO 3

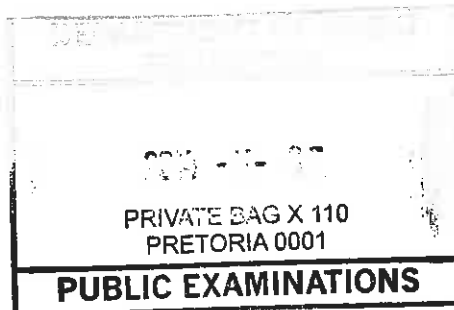
Ukutshwaywa kwesigaba C

- Ukupeleda :
 - Ipendulo eligama linye kufanele itlonyeliswe nanyana ingakapeledwa kuhle, ngaphandle kobana iphoso eyenziweko ayitjhugululi umqondo wegama.
 - Eempendulweni ezimumutjho ozeleko, ukupeledwa okungasingikho kufanele kujeziswe nangabe iphoso isesakhiweni selimi elihlolwako.
 - Nangabe kuhlolwa isirhunyezo, ipendulo kufanele itlolwe itshwayo lakangci ngendlela efaneleko.
- Izakhiwo zemitjho kufanele zitlolwe ngehlelo ekungilo begodu zinikelwe ngemitjho ezeleko ukuya ngomyalo ngamunye.
- Emibuzweni yokukhetha ipendulo ekungiyi, yamukela KOKUBILI iledere elikhambisana nependulo ekungiyi NOFANA ipendulo etlolwe ngokuzeleko.

ISIKHANGISO

- 3.1 Magama athi nawuthenga umtjhini wokukhophha lo uthola i-modem ne-HP mahala. (2)
- 3.2 Ngilawa athi i-modem ne-HP uzithola nawubhadela umtjhini ngekhetjhi kwaphela/Magama akumibandela. (2)
- 3.3 Limumethe umqondo othi izinto zehlisiwe/Zitjhiphile/Zitholakala ngamanani aphasi. (2)
- 3.4 Ibinzana lamagameli limumethe umqondo wokobana isipetjhalesi ngesikhulu kunazo zoke ekhe zabakhona kilesisitolo. (2)
- 3.5 - Igama lesitolo nomkhiqizo zitlolwe ngamagabhadlhela ukwenzela bona abantu babone nanyana bakude.
 - Imibandela itlolwe ngamagama amancani ukwenzela bona ungayiboni usese kude.
 - linthombe zomkhiqizo okhangiswako ziveziwe.
 - Amanani ehlisiweko akhonjisiwe.
 (YINYE ipendulwe kezingehla). (2)

[10]



Ilungelo lokukhuphela lifunjethwe

Phendla

PS

mw

UMBUZO 4

IKHATHUNI

PRIVATE BAG X 110
PRETORIA 0001

PUBLIC EXAMINATIONS

- 4.1 Balemukisana ngokubolekwa kweencwadi elayibhrari nokobana lokho kumahala nofana kungesihle/Balemukisana ngelayibhrari. (2)
- 4.2 Loya.
Abantu abanengi abamthandi umsana **loya** ngombana uthanda ukulwa.
Tjheja: Imitlomelo yomibili ngeyokutlanywa komutjho onesabizwanesi kwaphela.
(Nanyana ngimuphi umutjho onesabizwana, '**loya**' uzakwamukelwa). (2)
- 4.3 Simahla. (1)
- 4.4 Kumsebenzi kamasipala wendawo/urhulumende/umbuso/namabubulo wangeqadi. (1)
- 4.5 Kunomthelela wokobana abantwana angeze baba nendawo lapha bangaboleka khona iincwadi begodu lokho kuzobenza bangatholi ilwazi elaneleko eemfundweni zabo nabenza imisebenzi efuna irhubhululo. (1)
- 4.6 Ngingenza bona kube nehlawulo elinani eliphezulu umntwana afanele ayikhuphe/Ngingenza bona umntwana lowo angasabolekwa iincwadi kuze kuphele isikhathi esithileko.
(Nanyana ngiyiphi ipendulo enganikelwa mfundi ezwakalako izakwamukelwa). (1)
- 4.7 Ikulumo yomsana lo ethi, elayibhrari nabakuboleka iincwadi mahala basuke banento abaphezu kwayo itjengisa ukungabi nelwazi elaneleko ngokubolekiswa kweencwadi emalayibhrari, njeke akakholwa bonyana abolekiswa ngeencwadi ngesihle kodwana ngaphasi kwemibandela ethileko.
(Umfundi angayibeka ngeyakhe indlela kodwana akuvele bona umsana lo akazi bona amalayibhrari asebenza njani). (2)

[10]

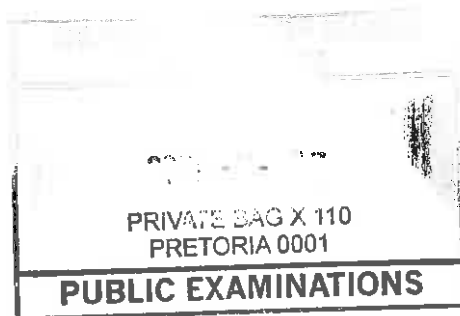
UMBUZO 5

- 5.1 Sisabizwana senani. (1)
- 5.2 Siveza umqondo wokwenzakala/Wepambosi yokwenzakala. (1)
- 5.3 Njenganje sibona sengathi iinlelesezi ziyasatiwa thina-ke sizozitjengisa. (1)
- 5.4 Siveza isikhathi esisezako/esizako. (1)
- 5.5 Lirhwala. (1)
- 5.6 Thina asilweli amalungelo wethu/Thina asiwalweli amalungelo wethu. (1)

- 5.7 Abantu beZithobeni bathi nababona iinlelesi zitjhagala hlangana nemizi bazithathela umthetho bawubeka ezandleni zabo, ngokuzibulala zoke.
(Nanyana ngiwuphi umutjho onesitjho lesi ozwakalako uzakwamukelwa). (2)
- 5.8 Ukukwata kwakaBathabile kwamsiza ngombana kwenza abesana ebegade bathi bayambamba bamlise.
(Nanyana ngiwuphi umutjho otlolwe mfundi ikani nakasebenzise ibizosenzo ukukwata). (2)

[10]

IMITLOMELO YESIGABA C: 30
INANI LOKE: 70





basic education

Department:
Basic Education
REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

**ISINDEBELE HOME
LANGUAGE P 1 CONVERSION
TABLE 2014**

RAW MARK	Rounded Mark
1	1
2	2
3	4
4	5
5	6
6	7
7	8
8	9
9	11
10	12
11	13
12	14
13	15
14	16
15	18
16	19
17	20
18	21
19	22
20	23
21	25
22	26
23	27
24	28
25	29
26	30

Raw Mark	Rounded Mark
27	32
28	33
29	34
30	35
31	36
32	37
33	39
34	40
35	41
36	42
37	43
38	44
39	46
40	47
41	48
42	49
43	50
44	51
45	53
46	54
47	54
48	56
49	57
50	58
51	60
52	61
53	62
54	63
55	64
56	65
57	67
58	68
59	69
60	70

PRIVATE BAG X 110
PRETORIA 0001

PUBLIC EXAMINATIONS

